

# El Canto de los Delfines



Numero 2, 2016

---

## Biografía

Dalilah Chabbouh

---

El Salvador, 1980, un país destrozado por la guerra civil, donde miles de familias fueron separadas y niños adoptados por familias extranjeras, donde las madres escarbaban entre piedras en busca de sus hijos atrapados en las trincherillas. Así eran los veranos calientes en ese país olvidado, donde los espejismos eran más claros que el agua.

Uno de esos veranos nació una niña, una víctima más de la guerra de ese país. Su destino ya estaba escrito antes de que naciera. Ella tuvo la misma suerte que esos miles de niños, el último recuerdo de su madre fue cuando se despidió de ella a los cinco años, sin saber cuándo la volvería a ver. Pasó el tiempo y, después de diez años, el gobierno firmó la paz, creo que ya para entonces el país se había quedado sin habitantes y la mayoría de los niños estaba bajo tierra. Pero sin perder esa sonrisa, esta niña creció en un ambiente lleno de amor y educación. Lo más importante era que algún día volvería a ver a su madre, aunque todos le decían que su madre ya estaba en el cielo y que era mejor que se olvidara de ella. Y así fueron pasando los días, meses y años, siempre con esa inquietud sobre dónde estaría su madre, pues no se resignaba a enfrentar la realidad, que su madre no volvería más, especialmente cuando ella se sentía triste, cuando sentía que nadie la quería. En esos momentos de soledad, se enojaba con Dios y le reclamaba porque se había llevado a su madre y porque la había abandonado, pues se sentía sola, sin hermanos. Así era su vida, más triste que los días de temporales. Un día de esos, su padre, a quien jamás había visto, decidió llevársela a los Estados Unidos con su nueva familia, la cual fue la peor vida que tuvo. Fue un episodio del cuento de Cenicienta. Así se sentía, como Cenicienta, con los maltratos de su madrastra quien le dijo que jamás sería alguien en la vida y que solo había venido a este mundo a estorbar. Bueno, esta niña de diecisiete años se puso en mente que le iba comprobar a esta señora que estaba equivocada y que saldría adelante sin ellos. Después de unos años, se graduó de la preparatoria y se mudó sola, muy lejos donde nadie la conociera. Trabajó mucho y entró a estudiar al colegio de la ciudad de Fresno. Más tarde se casó y tuvo su primer hijo, quien es el amor de su vida. Unos años más tarde, en 2010, recibió su título *Associate of Arts*. Definitivamente, todo lo que ella había pasado valió la



pena, estaba lejos de todas las personas que la habían maltratado, había perdido el contacto con la mala yerba, lo cual fue la mejor decisión que tomó en toda su vida.

Una mañana del 2011, cuando se alistaba para ir a la universidad del estado en Fresno, la llamaron sus familiares de su país. Le dijeron, “Siéntate, porque lo que vamos a decir es muy fuerte. Encontramos a una señora que tiene la misma historia que tu madre y te necesitamos aquí para verificar que es tu madre y también tiene cinco hijos más”. En ese momento se le vinieron miles de recuerdos de su madre a la cual ya había enterrado en el corazón. Sentía miedo de que fuera una señora farsante, una de tantas. Pero, sin pensarlo dos veces, esa misma semana viajó a El Salvador para verificar si esa señora era su madre. Ya estando frente a frente con esa señora extraña, se confirmó que ella era su verdadera madre y que tenía más hermanos. Como dicen, solo Dios sabe lo que te tiene preparado. Después de veintiséis años encontró a su madre, la cual cambio su vida para mejor. Ahora vive día tras día tratando de recuperar todos esos años perdidos al lado de su madre por la guerra. Actualmente vive feliz con sus dos hijos –uno de ocho años y una de cuatro–, y su esposo, quien ha sido una persona incondicional. Si todo sale bien, se va a graduar en la primavera de 2016 con una licenciatura en español.

¡Los sueños sí se cumplen!

### Sobre La Autora

Dalilah es de Santa Mónica, California, pero nació en El Salvador. Llegó a E.U.A. a los quince años. Este año se termina su licenciatura en español. Cursará en CSU Northridge sus estudios para recibir la credencial de maestra de español.

